

Gelet op het gunstig advies van de afdeling "Natuur" van de beleidsgroep "Landelijke aangelegenheden", gegeven op 13 april 2021;

Gelet op het gunstig advies van de la Directie van Dinant van het Departement Natuur en Bossen, gegeven op 11 maart 2021;

Gelet op het advies van de Adviescommissie voor het beheer van de domaniale natuurreservaten van Luik ten gunste van de toegang voor het publiek vergezeld van honden die aan de leiband worden gehouden op de naar behoren gemarkeerde paden en plaatsen, uitgebracht op 18 november 2021;

Gelet op de terugkerende veiligheidsproblemen op het baanvak van de rijksweg N92 onderaan het natuurreservaat "Tiennes de Rouillon", die verband houden met vallende bomen en stenen uit de hellingen van het natuurreservaat;

Overwegende dat na de op 10 maart 2016 toegekende afwijking die betrekking had op een 700 meter lange en 25 meter brede strook, enkel punctueel hakken kon worden uitgevoerd op het baanvak gedekt door genoemde afwijking;

Overwegende voorts dat de essentaksterfte zich verder heeft ontwikkeld en dat er nu omgevallen bomen over de hele lengte van de N92 in contact met het natuurreservaat waargenomen zijn, en niet langer enkel op de 700 eerste meters gedekt door de oorspronkelijke afwijking;

Overwegende dat er geen andere bevredigende oplossing is;

Overwegende dat de impact van die afwijking op de instandhoudingsstaat van de site beperkt en omkeerbaar is door de nieuwe aangroei van scheuten uit de boomstammen;

Dat de uit het kappen voortvloeiende verlichting gunstig is voor de aan de goed blootgestelde sites gebonden flora en fauna;

Overwegende dat het om werken in het belang van de veiligheid van het publiek gaat;

Op de voordracht van de Minister van Natuur;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** In afwijking van artikel 11, eerste lid, tweede streepje, van de wet van 12 juli 1973 inzake natuurbehoud wordt de houtvesterij van Dinant van het Departement Natuur en Bossen van de Waalse Overheidsdienst ertoe gemachtigd om over te gaan tot de kaalslag op de heuvel van het natuurreservaat "Tiennes de Rouillon" boven de nationale weg N92, over een breedte van 25 meter ten opzichte van het gedeelte onder de helling en over een lengte van ongeveer 1400 meter.

Deze verrichting zal buiten de nestbouwperiode uitgevoerd worden.

De verwijdering van rondhout zal uitgevoerd worden via lieren naar het gedeelte onder de helling, waarbij erop zal worden toegezien dat de gevolgen voor de bodem en de daar groeiende soorten zoveel mogelijk beperkt worden.<0

**Art. 2.** Het besluit van de Waalse Regering van 10 maart 2016 waarbij het kappen van bomen in het domaniale natuurreservaat "Tiennes de Rouillon" in Anhée en Profondeville om redenen van openbare veiligheid wordt toegelaten, wordt opgeheven.

**Art. 3.** De Minister van Natuur is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 2 september 2021.

Voor de Regering:

De Minister-President,

E. DI RUPO

De Minister van Leefmilieu, Natuur,  
Bossen, Landelijke Aangelegenheden en Dierenwelzijn,

C. TELLIER

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2021/204393]

**9 SEPTEMBRE 2021. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> décembre 1975 portant règlement général sur la police de la circulation routière et de l'usage de la voie publique**

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, article 6, § 1<sup>er</sup>, XII, 2<sup>o</sup> et 3<sup>o</sup>, remplacée par la loi spéciale du 8 août 1988 et modifiée en dernier lieu par la loi spéciale du 6 janvier 2014;

Vu la loi relative à la police de la circulation routière, coordonnée le 16 mars 1968, article 1<sup>er</sup>, modifié par les lois des 21 juin 1985 et 28 avril 2010;

Vu l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> décembre 1975 portant règlement général sur la police de la circulation routière et de l'usage de la voie publique;

Vu le rapport du 17 juin 2021 établi conformément à l'article 3, 2<sup>o</sup>, du décret du 11 avril 2014 visant à la mise en œuvre des résolutions de la Conférence des Nations unies sur les femmes à Pékin de septembre 1995 et intégrant la dimension du genre dans l'ensemble des politiques régionales;

Vu la demande d'avis dans un délai de 30 jours, adressée au Conseil d'État le 16 juillet 2021, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant l'absence de communication de l'avis dans ce délai;

Vu l'article 84, § 4, alinéa 2, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur proposition de la Ministre de la Sécurité routière;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 45 de l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> décembre 1975 portant règlement général sur la police de la circulation routière et de l'usage de la voie publique, l'article 45.2 est remplacé par ce suit :

« Art. 45.2. Si le chargement est constitué de céréales, lin, paille, fourrage ou aliment de bétail, en vrac ou en balles, il doit être recouvert d'une bâche ou d'un filet.

Cette disposition n'est toutefois pas applicable :

1° au transport se faisant dans un rayon de 25 km du lieu de chargement et pour autant qu'il ne s'effectue pas sur une autoroute;

2° au transport de chargements qui ne dégagent pas de poussière ou de particules par l'effet du souffle d'air. ».

**Art. 2.** L'article 11.1 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 18 septembre 1991, est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« La vitesse est limitée à 30 km/h sur les parties de la voie publique réservées à la circulation des piétons et cyclistes indiquées par le signal D9 ou D10. ».

**Art. 3.** A l'article 46.3 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 18 décembre 2002, il est inséré un alinéa entre les alinéas 2 et 3, rédigé comme suit :

« Toutefois, si le chargement est constitué de balles de lin comprimées, la hauteur du véhicule chargé peut atteindre 4,30 m. ».

**Art. 4.** A l'article 61 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 17 octobre 2001, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans l'article 61.3.2, l'alinéa 1<sup>er</sup> est abrogé;

2° l'article 61.4.1 est abrogé;

3° l'article 61.4.2 est abrogé.

**Art. 5.** A l'article 64 du même arrêté, dans l'article 64.2, les mots « , placés aux passages à niveau, » sont abrogés.

**Art. 6.** A l'article 65 du même arrêté, inséré par les arrêtés royaux du 19 septembre 1991 et du 29 janvier 2007, les modifications suivantes sont apportées :

1° l'article 65.5.4 est abrogé;

2° l'article 65.5.5 est abrogé;

3° dans l'article 65.5.10, l'alinéa 3 est abrogé;

4° dans l'article 65.5.10, alinéa 4, les mots « Le signal de zone n'est pas répété. » sont abrogés;

5° dans l'article 65.5.10, alinéa 6, les mots « Le signal de zone n'est pas répété. » sont abrogés;

6° dans l'article 65.5.10, l'alinéa 7 est abrogé;

7° dans l'article 65.5.10, l'alinéa 8 est abrogé.

**Art. 7.** A l'article 66 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° l'article 66.1 est abrogé;

2° l'article 66.2 est abrogé.

**Art. 8.** A l'article 67 du même arrêté, l'article 67.1 est abrogé.

**Art. 9.** A l'article 68 du même arrêté, l'article 68.1 est abrogé.

**Art. 10.** A l'article 69 du même arrêté, l'article 69.1 est abrogé.

**Art. 11.** Le Ministre qui a la sécurité routière dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 9 septembre 2021.

Pour le Gouvernement :

Le Ministre-Président,  
E. DI RUPO

La Ministre de la Fonction publique, de l'Informatique, de la Simplification administrative,  
en charge des allocations familiales, du Patrimoine et de la Sécurité routière,

V. DE BUE

## ÜBERSETZUNG

## ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2021/204393]

**9. SEPTEMBER 2021 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 1. Dezember 1975 über die allgemeine Straßenverkehrsordnung und die Benutzung der öffentlichen Straße**

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen, Artikel 6 § 1 XII Ziffern 2 und 3, ersetzt durch das Sondergesetz vom 8. August 1988 und zuletzt abgeändert durch das Sondergesetz vom 6. Januar 2014;

Aufgrund des am 16. März 1968 koordinierten Gesetzes über die Straßenverkehrspolizei, Artikel 1, abgeändert durch die Gesetze vom 21. Juni 1985 und 28. April 2010;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 1. Dezember 1975 über die allgemeine Straßenverkehrsordnung und die Benutzung der öffentlichen Straße;

Aufgrund des nach Artikel 3 Ziffer 2 des Dekrets vom 11. April 2014 zur Umsetzung der Resolutionen der im September 1995 in Peking organisierten Weltfrauenkonferenz der Vereinten Nationen und zur Integration des Gender Mainstreaming in allen regionalen politischen Vorhaben erstellten Berichts vom 17. Juni 2021;

Aufgrund des am 16. Juli 2021 an den Staatsrat gerichteten Antrags auf Abgabe eines Gutachtens innerhalb einer Frist von 30 Tagen, in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Ziffer 2 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat;

In Erwägung, dass dieses Gutachten nicht innerhalb dieser Frist übermittelt worden ist;

Aufgrund von Artikel 84 § 4 Absatz 2 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat;

Auf Vorschlag der Ministerin für die Verkehrssicherheit;

Nach Beratung,

Beschließt:

**Artikel 1** - In Artikel 45 des Königlichen Erlasses vom 1. Dezember 1975 über die allgemeine Straßenverkehrsordnung und die Benutzung der öffentlichen Straße, wird der Artikel 45.2 durch Folgendes ersetzt:

"Art. 45.2 - Besteht die Ladung aus Getreide, Flachs, Stroh, Futter oder Futtermitteln, lose oder in Ballen, muss sie mit einer Plane oder einem Netz überzogen werden.

Diese Bestimmung findet jedoch keine Anwendung:

1° wenn die Beförderung in einem Umkreis von höchstens 25 km ab dem Ladeplatz erfolgt, insofern nicht auf der Autobahn gefahren wird;

2° wenn es sich um die Beförderung von Ladungen handelt, die keinen Staub oder Partikel durch die Wirkung des Luftstroms freisetzen."

**Art. 2** - Artikel 11.1 desselben Erlasses, abgeändert durch den Königlichen Erlass vom 18. September 1991, wird um einen Absatz mit folgendem Wortlaut ergänzt:

"Die Geschwindigkeit ist auf den Teilen der öffentlichen Straße, die durch das Verkehrsschild D9 oder D10 dem Verkehr der Fußgänger und Radfahrer vorbehalten sind, auf 30 km in der Stunde beschränkt."

**Art. 3** - In Artikel 46.3 desselben Erlasses, abgeändert durch den Königlichen Erlass vom 18. Dezember 2002, wird zwischen Absatz 2 und 3 ein Absatz mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Besteht die Ladung jedoch aus gepressten Flachsballen, so darf die Höhe des beladenen Fahrzeugs bis zu 4,30 m betragen."

**Art. 4** - In Artikel 61 desselben Erlasses, abgeändert durch den Königlichen Erlass vom 17. Oktober 2001, werden folgende Abänderungen vorgenommen:

1° in Artikel 61.3.2 wird Absatz 1 aufgehoben;

2° Artikel 61.4.1 wird aufgehoben;

3° Artikel 61.4.2 wird aufgehoben.

**Art. 5** - In Artikel 64 desselben Erlasses werden in Artikel 64.2 die Wörter "an Bahnübergängen aufgestellte" gestrichen.

**Art. 6** - In Artikel 65 desselben Erlasses, eingefügt durch die Königlichen Erlasse vom 19. September 1991 und 29. Januar 2007, werden folgende Abänderungen vorgenommen:

1° Artikel 65.5.4 wird aufgehoben;

2° Artikel 65.5.5 wird aufgehoben;

3° in Artikel 65.5.10 wird Absatz 3 aufgehoben;

4° in Artikel 65.5.10 Absatz 4 werden die Wörter "Das Zonenschild wird nicht wiederholt" gestrichen;

5° in Artikel 65.5.10 Absatz 6 werden die Wörter "Das Zonenschild wird nicht wiederholt" gestrichen.

6° in Artikel 65.5.10 wird Absatz 7 aufgehoben;

7° in Artikel 65.5.10 wird Absatz 8 aufgehoben.

**Art. 7** - In Artikel 66 desselben Erlasses werden folgende Abänderungen vorgenommen:

1° Artikel 66.1 wird aufgehoben;

2° Artikel 66.2 wird aufgehoben.

**Art. 8** - In Artikel 67 desselben Erlasses wird Artikel 67.1 aufgehoben.

**Art. 9** - In Artikel 68 desselben Erlasses wird Artikel 68.1 aufgehoben.

**Art. 10** - In Artikel 69 desselben Erlasses wird Artikel 69.1 aufgehoben.

**Art. 11** - Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Verkehrssicherheit gehört, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 9. September 2021

Für die Regierung:

Der Ministerpräsident

E. DI RUPO

Die Ministerin für den öffentlichen Dienst, Datenverarbeitung, administrative Vereinfachung,  
beauftragt mit den Bereichen Kindergeld, Tourismus, Erbe und Verkehrssicherheit

V. DE BUE

## VERTALING

### WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2021/204393]

**9 SEPTEMBER 2021. — Besluit van de Waalse Regering houdende wijziging van het koninklijk besluit van 1 december 1975 houdende algemeen reglement op de politie van het wegverkeer en van het gebruik van de openbare weg**

De Waalse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, artikel 6, § 1, XII, 2<sup>o</sup> en 3<sup>o</sup>, vervangen bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988 en laatstelijk gewijzigd bij de bijzondere wet van 6 januari 2014<sup>o</sup>;

Gelet op de wet over de politie op het wegverkeer, gecoördineerd op 16 maart 1968, artikel 1, vierde lid, gewijzigd bij de wetten van 21 juni 1985 en 28 april 2010;

Gelet op het koninklijk besluit van 1 december 1975 houdende algemeen reglement op de politie van het wegverkeer en van het gebruik van de openbare weg;

Gelet op het rapport van 17 juni 2021, opgemaakt overeenkomstig artikel 3, 2<sup>o</sup>, van het decreet van 11 april 2014 houdende uitvoering van de resoluties van de Vrouwenconferentie van de Verenigde Naties die in september 1995 in Peking heeft plaatsgehad en tot integratie van de genderdimensie in het geheel van de gewestelijke beleidslijnen;

Gelet op het verzoek om adviesverlening binnen een termijn van 30 dagen, gericht aan de Raad van State op 16 juli 2021, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 2<sup>o</sup>, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Gelet op het gebrek aan adviesverlening binnen die termijn;

Gelet op artikel 84, § 4, tweede lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973,

Op de voordracht van de Minister van Verkeersveiligheid;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 45 van het koninklijk besluit van 1 december 1975 houdende algemeen reglement op de politie van het wegverkeer en van het gebruik van de openbare weg wordt artikel 45.2 vervangen als volgt:

"Art. 45.2. De ladingen van graangewassen, vlas, stro, paarden- of veevoeder in bulk of in balen, moeten overdekt worden met een dekzeil of met een net.

Deze bepaling geldt echter niet voor :

1<sup>o</sup> vervoer binnen een straal van 25 km van de plaats van lading, voor zover het niet langs een autosnelweg geschiedt;

2<sup>o</sup> vervoer van ladingen waarbij geen stof of deeltjes vrijkomen ten gevolge van de luchtdruk golf. "

**Art. 2.** Artikel 11.1 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 18 september 1991, wordt aangevuld met een lid, luidend als volgt:

"De snelheid is beperkt tot 30 km/u op de voor voetgangers en fietsers bestemde gedeelten van de openbare weg, aangeduid met het sein D9 of D10. "

**Art. 3.** In artikel 46.3 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 18 december 2002, wordt een lid ingevoegd tussen het tweede en het derde lid, luidend als volgt:

"Indien de lading echter uit geperste vlasballen bestaat, mag de hoogte van het beladen voertuig tot 4,30 m bedragen. "

**Art. 4.** In artikel 61 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 17 oktober 2001, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1<sup>o</sup> in artikel 61.3.2. wordt het eerste lid opgeheven;

2<sup>o</sup> artikel 61.4.1. wordt opgeheven;

3<sup>o</sup> artikel 61.4.2. wordt opgeheven.

**Art. 5.** In artikel 64 van hetzelfde besluit worden, in artikel 64.2, de woorden "die aan overwegen geplaatst zijn," opgeheven.

**Art. 6.** In artikel 65 van hetzelfde besluit, ingevoegd bij de koninklijke besluiten van 19 september 1991 en 29 januari 2007, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° artikel 65.5.4 wordt opgeheven;

2° artikel 65.5.5 wordt opgeheven;

3° in artikel 65.5.10 wordt het derde lid opgeheven;

4° in artikel 65.5.10, vierde lid, worden de woorden "Het zonebord wordt niet herhaald." opgeheven;

5° in artikel 65.5.10, zesde lid, worden de woorden "Het zonebord wordt niet herhaald." opgeheven;

6° in artikel 65.5.10, wordt het zevende lid opgeheven;

7° in artikel 65.5.10 wordt het achtste lid opgeheven.

**Art. 7.** In artikel 66 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° artikel 66.1 wordt opgeheven;

2° artikel 66.2 wordt opgeheven.

**Art. 8.** In artikel 67 van hetzelfde besluit wordt artikel 67.1 opgeheven.

**Art. 9.** In artikel 68 van hetzelfde besluit wordt artikel 68.1 opgeheven.

**Art. 10.** In artikel 69 van hetzelfde besluit wordt artikel 69.1 opgeheven.

**Art. 11.** De Minister bevoegd voor Verkeersveiligheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 9 september 2021.

Voor de Regering:

De Minister-President,

E. DI RUPO

De Minister van Ambtenarenzaken, Informatica, Administratieve Vereenvoudiging,  
belast met Kinderbijslag, Toerisme, Erfgoed en Verkeersveiligheid,

V. DE BUE

## REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

### COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2021/32970]

**2 SEPTEMBRE 2021.** — Arrêté du Collège réuni de la Commission communautaire commune fixant les cadres linguistiques de l'Office bicommunautaire de la santé, de l'aide aux personnes et des prestations familiales de la Commission communautaire commune de Bruxelles-Capitale

Le Collège réuni de la Commission communautaire commune,

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, notamment l'article 43 ;

Vu la loi du 16 juin 1989 portant diverses réformes institutionnelles, en particulier l'article 32 ;

Vu l'ordonnance du 23 mars 2017 portant création de l'Office bicommunautaire de la santé, de l'aide aux personnes et des prestations familiales de la Commission communautaire commune de Bruxelles-Capitale, en particulier l'article 11, alinéa 2, 5°, et l'article 37 ;

Vu l'arrêté du Collège réuni de la Commission communautaire commune du 21 mars 2018 portant le statut administratif et pécuniaire des fonctionnaires et stagiaires de l'Office bicommunautaire de la santé, de l'aide aux personnes et des prestations familiales de la Commission communautaire commune de Bruxelles-Capitale, en particulier l'article 9 ;

Vu l'arrêté du Collège réuni de la Commission communautaire commune du 18 octobre 2018 déterminant, pour ce qui concerne l'Office bicommunautaire de la santé, de l'aide aux personnes et des prestations familiales de la Commission communautaire commune de Bruxelles-Capitale, les grades qui forment un même degré de hiérarchie ;

### GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VAN BRUSSEL-HOOFDSTAD

[C – 2021/32970]

**2 SEPTEMBER 2021.** — Besluit van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie tot vaststelling van de taalkaders van de bicommunautaire Dienst voor Gezondheid, Bijstand aan Personen en Gezinsbijslag van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van Brussel-Hoofdstad

Het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie,

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, inzonderheid op artikel 43;

Gelet op de wet van 16 juni 1989 houdende diverse institutionele hervormingen, inzonderheid op artikel 32, § 1, derde lid;

Gelet op de ordonnantie van 23 maart 2017 houdende de oprichting van de bicommunautaire Dienst voor Gezondheid, Bijstand aan Personen en Gezinsbijslag van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van Brussel-Hoofdstad, inzonderheid op artikel 11, tweede lid, 5° en artikel 37;

Gelet op het besluit van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van 21 maart 2018 houdende het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van de ambtenaren en stagiairs van de bicommunautaire Dienst voor gezondheid, bijstand aan personen en gezinsbijslag van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van Brussel-Hoofdstad, inzonderheid op artikel 9;

Gelet op het besluit van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van 18 oktober 2018 houdende bepaling, wat de bicommunautaire Dienst voor Gezondheid, Bijstand aan Personen en Gezinsbijslag van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van Brussel-Hoofdstad betreft, van de graden die dezelfde trap van de hiërarchie vormen;